

Junius 85+86										
Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
2	2v	1	alteration	leornodon	ge	above line	initially	main	B3.5.14.1	[000100 (1)] Men &a leofestan, we geleornodon on godcundum gewritum &t & &ghwylces> monnes sawul, &fter þisse weorulde, scyl &gesecan> eft &dane> &lichaman> &and> þissum> wordum &rest þus sprecaþ and cweð þs synfullan monnes sawle, gihyrstu, earma senfulla lichoma?
2	2v	11	alteration	wæs diofol	se	above line	btw. words	main	B3.5.14.1	[000300 (8)] Forhwon, earma lichoma, lufodesðu þone feond, & &t w&aelig;s se diofol?
4	3r	3	alteration	bearnum cweðende	7 ðus	above line	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[000100 (1)] And, men þa leofestan, hit sægð her on ðisum halgum gewrite þ &t sunna is sprecende &ofer> manna bearnum and &eth;us cwe&eth;ende , Drihten God æImihtig, hu lange scyl ic locian ofer manna unrihtdæda?
4	3r	3	alteration	is ofer	(cut off at edge of page) recende	left margin	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[000100 (1)] And, men þa leofestan, hit sægð her on ðisum halgum gewrite þ &t sunna is sprecende &ofer> manna bearnum and ðus cweðende, Drihten God æImihtig, hu lange scyl ic locian ofer manna unrihtdæda?
4	3r	6	alteration	me þæt (abbrev.)	drihten	above line	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[000200 (4)] Ac forlæt me, Drihten, &thorn; &t ic gehyde lyoman mines mægnes, þ &t hi agyten þ &t ðu eart ana soð God.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
4	3r	8	alteration	answerede	d	above line	medially (answerede)	main?	B3.5.1	[000300 (7)] Ða andswerede Drihten and ðus <wæs> cweðende þæt, ealle gesihðe mine eagun geseoð, and ealle gehernesse mine earan gehereð.
4	3r	16	alteration	ðus cweðende	wæs	above line	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[000500 (10)] And seo yrðe cegde to Drihtne ofer manna bearnum and &eth;us w&aelig;s cwe&eth;ende , Drihten God ælmihtig, ofer ealle <gescæfta> ic eam gesceðed, cwæð syo yorðe, and <bærenda> manna forhealdnessa, þæt is unrihthæmed, and morðdæda, and stala, and mane aðas, and lyblac, and <wiccacræftas>, and untidætas, and oferdruncennesse, and tielnyssa, and ealle ða yfel ðe mæn gedoð.
4	3r	16	alteration	god	[one letter]Ide of [h?]yll[space for 5 or 6 letters]lyn [one letter]	bottom margin	after word	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[000500 (10)] And seo yrðe cegde to Drihtne ofer manna bearnum and ðus wæs cweðende, Drihten God ælmihtig, ofer ealle <gescæfta> ic eam gesceðed, cwæð syo yorðe, and <bærenda> manna forhealdnessa, þæt is unrihthæmed, and morðdæda, and stala, and mane aðas, and lyblac, and <wiccacræftas>, and untidætas, and oferdruncennesse, and tielnyssa, and ealle ða yfel ðe mæn gedoð.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
4	3v	2	alteration	gesceðed 7	cwæð syo yorðe	above line	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[000500 (10)] And seo yrðe cegde to Drihtne ofer manna bearnum and ðus wæs cweðende, Drihten God ælmihtig, ofer ealle <gescæfta> ic eam gesce&eth;ed, cw&aelig;&eth; syo yor&eth;e, and <bærenda> manna forhealdnessa, þæt is unrihthæmed, and morðdæda, and stala, and mane aðas, and lyblac, and <wiccacræftas>, and untidætas, and oferdruncennesse, and tielnyssa, and ealle ða yfel ðe mæn gedoð.
4	3v	3	alteration	forhealdnessa unrihthæmed	þæt (abbrev.) is	on and above line	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[000500 (10)] And seo yrðe cegde to Drihtne ofer manna bearnum and ðus wæs cweðende, Drihten God ælmihtig, ofer ealle <gescæfta> ic eam gesceðed, cwæð syo yorðe, and <bærenda> manna forhealdnessa, &thorn;&aelig;t is unrihth&aelig;med, and morðdæda, and stala, and mane aðas, and lyblac, and <wiccacræftas>, and untidætas, and oferdruncennesse, and tielnyssa, and ealle ða yfel ðe mæn gedoð.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
4	3v	4-5	alteration	lyblac untidætas	7 wiccacræft 7	right and left margins	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[000500 (10)] And seo yrðe cegde to Drihtne ofer manna bearnum and ðus wæs cweðende, Drihten God ælmihtig, ofer ealle <gescæfta> ic eam gesceðed, cwæð syo yorðe, and <bærenda> manna forhealdnessa, þæt is unrihthæmed, and morðdæda, and stala, and mane aðas, and lyblac, and &lt;wiccacr&aelig;ftas&gt;, and untid&aelig;tas , and oferdruncennesse, and tielnyssa, and ealle ða yfel ð mæn gedoð.
4	3v	5-6	alteration	7 ealle	tielnyssa 7	right and left margins	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[000500 (10)] And seo yrðe cegde to Drihtne ofer manna bearnum and ðus wæs cweðende, Drihten God ælmihtig, ofer ealle <gescæfta> ic eam gesceðed, cwæð syo yorðe, and <bærenda> manna forhealdnessa, þæt is unrihthæmed, and morðdæda, and stala, and mane aðas, and lyblac, and <wiccacræftas>, and untidætas, and oferdruncennesse, and tielnyssa, and ealle ða yfel ðe mæn gedoð.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
4	3v	8	alteration	fæder 7	is hyora ægþer oðerne oferhogap	left margin	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[000600 (15)] Se fæder arist ofer his sunu and se sunu ofer his f&aelig;der, &thorn;&aelig;t is hyora &aelig;g&thorn;er o&eth;erne oferhoga&thorn; , and se fræmda ofer ðane fræmdan, swa þæt here anra gehwylc oðerne beswiceð.
4	3v	13	alteration	lafe 7	7 syo synne gestigað to hulle	left margin	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[000700 (18)] Se fæder astihð ofer his sunu reste þæt he ða besmiteð, and se sunu hæmð wið his fæder lafe, and syo synne gestiga&eth; to hulle, and mid ðyllicum manigfealdum leahtrum hi besmitað; Drihten, ðine halgan stowe, on ðæm beoð brihta onsægdnyssa on ðinum halgan naman, and min mægen, cwæþ syo yrþe, and mine wæstmas, forðem ic heom unwillum gegærwige.
4	4r	1	alteration	mægen 7	cwæp syo yrþe	above line	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[000700 (18)] Se fæder astihð ofer his sunu reste þæt he ða besmiteð, and se sunu hæmð wið his fæder lafe, and syo synne gestigað to hulle, and mid ðyllicum manigfealdum leahtrum hi besmitað; Drihten, ðine halgan stowe, on ðæm beoð brihta onsægdnyssa on ðinum halgan naman, and min m&aelig;gen, cw&aelig;&thorn; syo yr&thorn;e, and mine wæstmas, forðem ic heom unwillum gegærwige.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
4	4r	6-7	alteration	stefen ðus	to ðære yorðan 7	right margin and on line 7, on erasure	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[000900 (25)] Ða wæs geworden Drihtenes stefen to &eth;&aelig;re yor&eth;an, and &eth;us <wæs> cweðende, ne mæg ænig man his synna wið me <gediglian>; cwæð Drihten, ac ðas ealle ic wat, ac min haligdom onbit hwæðer hi gecyrran willan and hrewes don, and gif hi nyllað geswican hyora misdæda, soðlice, ic heom gedeme on ðæm heardestan dome.
4	4r	8	alteration	gedwelian ac	cwæð drihten	right margin	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[000900 (25)] Ða wæs geworden Drihtenes stefen to ðære yorðan, and ðus <wæs> cweðende, ne mæg ænig man his synna wið me &lt;gediglian&gt;; cw&aelig;&eth; Drihten, ac ðas ealle ic wat, ac min haligdom onbit hwæðer hi gecyrran willan and hrewes don, and gif hi nyllað geswican hyora misdæda, soðlice, ic heom gedeme on ðæm heardestan dome.

Ker Ite m #	Pag e #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
4	4r	11	alteration	geswican soðlice	hyora misdæda	right margin	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[000900 (25)] Ða wæs geworden Drihtenes stefen to ðære yorðan, and ðus <wæs> cweðende, ne mæg ænig man his synna wið me <gediglian>; cwæð Drihten, ac ðas ealle ic wat, ac min haligdom onbit hwæðer hi gecyrran willan and hrewe don, and gif hi nyllað geswican hyora misd&aelig;da, so&eth;lice , ic heom gedeme on ðæm heardestan dome.
4	4r	16	alteration	geswicað	ðara manna sawla becumað in[one letter]o warudisum (abbrev.)	bottom margin	after word	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[001000 (29)] And geseoð nu, men ða leofestan, þæt æghwilc gescæft is Gode underðyoded, and þæt mennisce cyn ðe næfre hyra gebeda ne geswica&eth; &eth;ara manna sawla becuma&eth; into &lt;parudisam&gt;.

Ker Ite m #	Pag e #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
4	4v	2	alteration	geswican eallum	on	above line	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[001100 (33)] Nu ðonne, cwæð Sanctus Paulus, ic lære manna bearn þæt hi ne geswican on eallum tidum, dæges and nihtes, þæt hi Drihten <blæsiende> wuldrian, and ealra swiðest ðanne sunne to setle gange, forðæm ðe on ðære tide ealles folces ænælas, wera and wifa, farað to Drihtne, hi to gebiddanne, and <hige> þanne urum Drihtne gebrænæað manna wyrðc, swa hwæt swa anra gehwilc bið wyrðcende fram ærænæemerigen uð æfen.
4	4v	3	alteration	nihtes drihten	pæt (abbrev.) hi	above line	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[001100 (33)] Nu ðonne, cwæð Sanctus Paulus, ic lære manna bearn þæt hi ne geswican on eallum tidum, dæges and nihtes, &thorn;&aelig;t hi Drihten <blæsiende> wuldrian, and ealra swiðest ðanne sunne to setle gange, forðæm ðe on ðære tide ealles folces ænælas, wera and wifa, farað to Drihtne, hi to gebiddanne, and <hige> þanne urum Drihtne gebrænæað manna wyrðc, swa hwæt swa anra gehwilc bið wyrðcende fram ærænæemerigen uð æfen.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
4	4v	3-4	alteration	7 ealra	wuldrian 7	right and left margins	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[001100 (33)] Nu ðonne, cwæð Sanctus Paulus, ic lære manna bearn þæt hi ne geswican on eallum tidum, dæges and nihtes, þæt hi Drihten <blæsiende> wuldrian, and ealra swiðest ðanne sunne to setle gange, forðæm ðe on ðære tide ealles folces ænælas, wera and wifa, farað to Drihtne, hi to gebiddanne, and <hige> þanne urum Drihtne gebrænæað manna wyrðc, swa hwæt swa anra gehwðlc bið wyrðcende fram ærænæmerigen uð æfen.
4	4v	8	alteration	hi[‘ge’ erased] gebrængað	panne (abbrev.) urum (abbrev.) drihtne	left margin	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[001100 (33)] Nu ðonne, cwæð Sanctus Paulus, ic lære manna bearn þæt hi ne geswican on eallum tidum, dæges and nihtes, þæt hi Drihten <blæsiende> wuldrian, and ealra swiðest ðanne sunne to setle gange, forðæm ðe on ðære tide ealles folces ænælas, wera and wifa, farað to Drihtne, hi to gebiddanne, and &lt;hige&gt; &thorn;anne urum Drihtne gebr&aelig;n&aelig;a&eth; manna wyrðc, swa hwæt swa anra gehwðlc bið wyrðcende fram ærænæmerigen uð æfen.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
4	4v	15	alteration	gehwylc on	yorðlic man	left margin	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[001200 (39)] Eac swylce ic geseah, cwð Sanctus Paulus, on ða tid ðe sunne , þðt ealle ðnglas coman to Drihtne mid ððm wyorcum ðe anra gehwylc, &eth;yordlic&eth; man on ððre nihte wðs wyrcente.
4	4v	15	alteration	wyrcente . Ða	7	on line	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[001300 (42)] And &thorn;a wðs geworden Drihtenes stefen to Sancte Paule, and ðus cweðende, hwanon coman ge ure ðnglas?
4	4v	16	alteration	stefen cweðende	to sancte (abbrev.) paule 7 ðus	bottom margin	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[001300 (42)] And þa wðs geworden Drihtenes stefen to Sancte Paule, and &eth;us cwe&eth;ende, hwanon coman ge ure ðnglas?
4	5r	2	alteration	ænglas hi	7	on line	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[001400 (43)] &eth;And&eth; hi ða andsweredan Drihtne ðað ððnglasð and cwðdan, we coman fram ððm mannum ðe on ðe gelefdon, and ðinne naman cegdon.
4	5r	2-3	alteration	drihtne cwædan	ða ænglas 7	right and left margins	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[001400 (43)] ðAndð hi ða andsweredan Drihtne &eth;a&eth; &eth;&eth;nglas&eth; and cw&eth;dan, we coman fram ððm mannum ðe on ðe gelefdon, and ðinne naman cegdon.
4	5r	7	alteration	dydon	ða earman lichaman	right margin	after word	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[001500 (45)] Ac middangeardes gelsan hige earme gedydon, swa þðt hige anne dðg on eallum hyran life, hige wel ne dydon, &eth;a earman lichaman.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
4	5r	8	alteration	hwan scylan	drihten	above line	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[001600 (47)] Ac to hwan, Drihten, scylan we ðenian swa synfullum mannum?
4	5r	10-11	alteration	him ðearf	['him' altered to 'þam'] ænglan ðus cweðende	line 10 on erasure and right and left margins	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[001700 (48)] Drihtnes stefen ða wæs geworden to þam ænnglan, ðus cweðende, ðearf is þælig;t ge heom ðenian oððæt hige gecyrran and hrywe don, and gif hyge <hryowsian> nyllað, ic heom gedeme on ðam heardestan dome.
4	5r	12	alteration	hige nyllað	hryowsian	right margin	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[001700 (48)] Drihtnes stefen ða wæs geworden to þam ænnglan, ðus cweðende, ðearf is þælig;t ge heom ðenian oððæt hige gecyrran and hrywe don, and gif hyge &lt;hryowsian&gt; nylla&eth;, ic heom gedeme on ðam heardestan dome.
4	5v	1	alteration	gesæd forðan	7	on line	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[001900 (54)] And for&eth;an bletsiað eow and gebiddað eow to Drihtne, ge dæges ge nihtes.
4	5v	1	alteration	bletsiað 7	eow	above line	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[001900 (54)] And forðan bletsia&eth; eow and gebiddað eow to Drihtne, ge dæges ge nihtes.
4	5v	4	alteration	folga	ge	above line	initially	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[002000 (56)] Þa æfter ðan, cwæð Paulus, me genam Drihtenes ængel and cwæð, gefolga me, and ic ðe ætywe arleasra stowa, þælig;t ðu ongyte, Paulus, hwider hige beoð gelædde ðanne hige forðferende beoð.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
4	5v	6	alteration	ongyte hwider	paulus	left margin	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[002000 (56)] Þa æfter ðan, cwæð Paulus, me genam Drihtenes ængel and cwæð, gefolga me, and ic ðe ætywe arleasra stowa, þæt ðu ongyte, Paulus, hwider hige beoð gelædde ðanne hige forðferende beoð.
4	5v	8	alteration	hine gelædde	ða	left margin	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[002100 (58)] And se ængel hine &eth;a gel&aelig;dde , <Paulum>; on nyowelnessa ðær hylware wæron, and he him ðær æteowode on hwilce stowe arleasra sawla gelædde beoð ðanne hi of ðæm lichaman ut gegangeð.
4	5v	8	alteration	gelædde on	paulus (abbrev.)	above line	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[002100 (58)] And se ængel hine ða gel&aelig;dde, &lt;Paulum&gt;; on nyowelnessa ðær hylware wæron, and he him ðær æteowode on hwilce stowe arleasra sawla gelædde beoð ðanne hi of ðæm lichaman ut gegangeð.
4	5v	11	alteration	gangeð	ge	right margin	initially	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[002100 (58)] And se ængel hine ða gelædde, <Paulum>;, on nyowelnessa ðær hylware wæron, and he him ðær æteowode on hwilce stowe arleasra sawla gelædde beoð ðanne hi of ðæm lichaman ut gegange&eth;.

Ker Ite m #	Pag e #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
4	5v	15	alteration	forhealdnyssa 7	gast	above line	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[002200 (61)] And Paulus ðær geseah ondryslic weald ðara mænaga gasta, ðe manna hyrtan beswicað, þæt is tælnessa gast, and forhealdnyssa gast, and hathyrtnyssa gast, and leasunga gast, and ofermodignyssa gast, and eaðbylhnyssa gast, <yrra> gast, and æwergednyssa gast, and ðas wæron buton ælcere mildheortnesse, ealla hyra loccas wæron swiðe gemanigfealded, and fyrene spearcan of hyran muðan ut gyodan.
4	5v	16	alteration	hathyrtnyssa 7	gast	left margin	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[002200 (61)] And Paulus ðær geseah ondryslic weald ðara mænaga gasta, ðe manna hyrtan beswicað, þæt is tælnessa gast, and forhealdnyssa gast, and hathyrtnyssa gast, and leasunga gast, and ofermodignyssa gast, and eaðbylhnyssa gast, <yrra> gast, and æwergednyssa gast, and ðas wæron buton ælcere mildheortnesse, ealla hyra loccas wæron swiðe gemanigfealded, and fyrene spearcan of hyran muðan ut gyodan.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
4	5v	16	alteration	leasunga 7	gast	above line	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[002200 (61)] And Paulus ðær geseah ondryslic weald ðara mænaga gasta, ðe manna hyrtan beswicað, þæt is tælnessa gast, and forhealdnyssa gast, and hathyrtnyssa gast, and leasunga gast, and ofermodignyssa gast, and eaðbylhnyssa gast, <yrra> gast, and æwergednyssa gast, and ðas wæron buton ælcere mildheortnesse, ealla hyra loccas wæron swiðe gemanigfealded, and fyrene spearcan of hyran muðan ut gyodan.
4	5v	16	alteration	ða	s	above line	finally	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[002200 (61)] And Paulus ðær geseah ondryslic weald ðara mænaga gasta, ðe manna hyrtan beswicað, þæt is tælnessa gast, and forhealdnyssa gast, and hathyrtnyssa gast, and leasunga gast, and ofermodignyssa gast, and eaðbylhnyssa gast, <yrra> gast, and æwergednyssa gast, and &eth;as wæron buton ælcere mildheortnesse, ealla hyra loccas wæron swiðe gemanigfealded, and fyrene spearcan of hyran muðan ut gyodan.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
4	5v	16	alteration	ælcere	ofermodignyssa gast 7 eaðbylhnyssa gast . ingsum (abbrev.) yrra gast 7 æwergednyssa gast .	bottom margin	?	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[002200 (61)] And Paulus ðær geseah ondryslic weald ðara mænaga gasta, ðe manna hyrtan beswicað, þæt is tælnessa gast, and forhealdnyssa gast, and hathyrtnyssa gast, and leasunga gast, and ofermodignyssa gast, and ea&eth;bylhnyssa gast, &lt;yrra&gt; gast, and &aelig;wergednyssa gast, and ðas wæron buton ælcere mildheortnesse, ealla hyra loccas wæron swiðe gemanigfealded, and fyrene spearcan of hyran muðan ut gyodan.
4	6r	1	alteration	mildheortnesse hyra	ealla	above line	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[002200 (61)] And Paulus ðær geseah ondryslic weald ðara mænaga gasta, ðe manna hyrtan beswicað, þæt is tælnessa gast, and forhealdnyssa gast, and hathyrtnyssa gast, and leasunga gast, and ofermodignyssa gast, and eaðbylhnyssa gast, <yrra> gast, and æwergednyssa gast, and ðas wæron buton ælcere mildheortnesse, ealla hyra loccas wæron swiðe gemanigfealded, and fyrene spearcan of hyran muðan ut gyodan.
4	6r	6	alteration	cwæð ðis	to pale	right margin	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[002400 (69)] Se ængel him andswerede and cw&aelig;&eth; to &lt;Paule&gt;, &eth;is syndon ða gastas, ða ðe beoð gesænde to arleasra manna sawlum on tide hyra forðfore.

Ker Ite m #	Pag e #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
4	6r	6-7	alteration	syndon ða	ða gastas	right and left margins	btw. words	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[002400 (69)] Se ængel him andswerede and cwæð to <Paule>, ðis syndon &eth;a gastas, &eth;a ðe beoð gesænde to arleasra manna sawlum on tide hyra forðfore.
4	6v	9	alteration	waldend	e	above line	medially (wealdend)	prob. main	B3.5.1	[002800 (79)] And Paulus ða cwæð to ðæm ængle ðe hine lædde, wealdend , ic wolde geseon soðfæstra and synfulra sawla of lichaman ut gangende.
4	6v	16	alteration	7 cwæð	he	above line	btw. words	main	B3.5.1	[002900 (81)] Se ængel him to cwæð, loca of heofonum on eorðan, and Paulus ða locode, and he geseah alne middangeard ðon gelicost ðe hit niht wære, and Paulus his wæs ða swiðe wundriende, and he cw&aelig;&eth; to ðæm ængle, wealdend, is ðis eall manna mycelnessa?
4	8r	8	alteration	geunrosode	t	above line	medially (geunrotsode)	main	B3.5.1	[003500 (104)] And ða wæs geworden Drihtenes stefen, cweðende, swa <heo> me ne geunrotsode on yrðan, ne ic <hire> nu ne geunrotsige, and swa hio wæs miltsigende, swa ic hire nu beo miltsigende, and syo hige nu geseald Michahele ðam heahængle, and he hige læde <on> nyorxnewanges gefean, þæt hio ðær syo oð domesdæg æfre ma nu mid eallum halgum.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
4	9r	9	alteration	halgan	i	above line	medially (haligan)	corrector (see Ker, p. 410)	B3.5.1	[003900 (126)] And ðær ætsomne coman ða halgan ænglas and ða godan gastas, ac ða haligan gastas nan geweald on ðara sawle næfdon, ac ða yfelan gastas, hige læddon ða sawle and cwædon, Eala ðu earme sawul, loca to ðinum lichaman, and ongyt ðin hus ðanon ðu ut geodest, forðan ðe on domesdæg ðu scylt eft to ðinum lichaman gehwyrfan and ðine synna onfon.
2	12r	7	alteration	forwohta	r	above line	medially (forworhta)	main	B3.5.14.2	[000300 (3)] Ic ðe eft onfo, and þu me, and wit ðonne butu sculon beon birnende in ðæm ecan fyre, and hio þanne gyt þus clypaþ and cweþ, geherstu, forworhta lichoma?
2	13v	9	alteration	næges	ni	above line	medially (næniges)	main	B3.5.14.2	[001900 (48)] And hio hine ðonne get greteþ and <him> to cwyð, wel þe, goda lichoma, forþam þu me hafast medomne gedon, þæt <ic> eam mare manegum siðum þara micelra goda, <ne> nis æniges mannes muþes gemet, þæt þæt asecgan mæge, ne n&aelig;niges mannes mod, þæt hit aðæncen cunne, hwilce þa gefean earon þe God gegærwod hafað eallum ðam mannum þe hine her on wurulde lufiað and lufian willað.

Ker Ite m #	Pag e #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
2	14v	4	alteration	hofona	e	above line	medially (heofona)	main	B3.5.14.2	[002500 (75)] God &lmihtig us &lreð and &laðað to heofona rice.
2	14v	15	alteration	gefeoh&tsmness e	u	above line	medially (gefeoh&tsmnes se)	main	B3.5.14.2	[003700 (87)] God &lmihtig us &lraþ liþnesse and gefeoh&tsmnesse .
2	14v	18	alteration	ofermtto	e	above line	medially (ofermetto)	main	B3.5.14.2	[004000 (90)] Diofol us &lrað ofermetto .
2	15v	6	alteration	fogan	e	above line	medially (feogan)	main	B3.5.14.2	[004600 (106)] Swa Sanctus Paulus, se apostol, reahte and s&lde and þas word cw&lþ; <i>usque ad vesperum tempus omnen in sancta</i>; þ&lð gelimpeð on ð&lðm nixtum tidum þisse worulde, þ&lðt beoþ þa m&lðn þe hie selfe willað herian, and oðer feogan , and onscunian, and beoþ oferdrinceras, and unrihth&lðmedfremmeras, and ealra manna eahta him underðeodeð forleasum tihtlum, and forleasungum nyde genymað; and þ&lðt get mare yfel bið hiora suna, and hiora dohtra, and hiora m&lðn unrihtlice him to &lðtum nimað; and hie beoð gitseras Godes and hiora selfra, and beoþ ahafene on ofermette, and hio bioð yrsiende earmum mannum.

Ker Ite m #	Pag e #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
2	16r	7	alteration	þigc	n	above line	medially (þingc)	main	B3.5.14.2	[004900 (122)] Men, þonne magan we on ðisse weorulde oncnawan þi we hie of bocum magan areccan, forðam cumað gelomlice on ðisse middangearde and on manna cynn mistlicu and uncuþlicu &thorn;ingc , ðæt is, þonne uncuþe adla gelome swænceð æghwæþer ge man ge þa þinc þe hie sculon big libban.
2	16r	14	alteration	weardan	to	above line	initially	main	B3.5.14.2	[005000 (128)] Forþan, men, us is swiþe mycel nydðearf, <þæt> we glæwlíce ongiten þas scortnesse þisse worulde and þa ecnesse ðære towardan lifes þæt ne bið nefre geændod, ne synfullum ðæt ece wite, ne ðam soþfæstum þæt ece lif.
5	20v	4	alteration	þn	i	above line	medially	main	B1.2.8	[003300 (62.75)] Efne nu ic ðe ofteo minne fultum. and hafa ðe &thorn;in geswinc;
5	21v	5	alteration	behyde eowerne	ge	above line	btw. words	main	B1.2.8	[006000 (63.103)] Be ðisum cwæð drihten on his godspelle. Ne behyde ge eowerne goldhord on eorðan þæt ðær omm. and moððan hit awestað. and ðeofas adelfað. and forstelað;

Ker Ite m #	Pag e #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
5	21v	10	alteration	soðli	ce	above line	finally	main	B1.2.8	[006200 (63.108)] So&eth;lice ðær ðær þin goldhord is þær bið þin heorte;
5	22r	9	alteration	ðes	o	above line	medially (ðeos)	main?	B1.2.8	[006900 (64.120)] Soð ic eow secge. þæt &eth;eos earme wydewe brohte maran lac ðonne ænig oðer mann on ðisum dæge. for ðan ðe heo brohte eal þæt heo hæfde mid estfullum mode;
5	22r	12	alteration	swe	to	above line	medially (stowe)	main	B1.2.8	[007000 (64.122)] Eft on oðre stowe cwæð drihten on his godspelle;
5	22r	17	alteration	gif ðam	we	above line	btw. words	main	B1.2.8	[007200 (64.125)] Soðlice ne bið us to ælmessan geteald. gif we &eth;am mannum syllað þe heora neode sylfe habbað. for ðan ðe god ne het us gewelgian ða hæbbendan. ac þæt we ða wædligendan gefultumedon;
5	23r	8	alteration	scæntan	c	above line	medially (scænctan)	main	B1.2.8	[008100 (65.147)] Me ðyrste. and ge me scencton ;

Ker Ite m #	Pag e #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
6	25r	8	alteration	becuman mæg	ne	above line	btw. words	main	B3.5.5	[000100 (1)] Geherað nu mæn ða leofestan hu us godes bec moniegaþ and myndigað to ures lifes clænnesse and lichaman and saule, þæt is þæt we hæbben ærest rihtne geleafan to þam acænnendan and þam ælmihtigan gode forðan butan rihtan geleafan and rihtum dædum nan man to gode becuman ne m&aelig;g.
6	25v	14	alteration	heofnum	o	above line	medially (heofonum)	main	B3.5.5	[000500 (24)] And gif hie mid rihte gestrenede beoð, hu mæg se cristena man beon soþfæst and clæne and gode gecoren gif he nyle godes cyricean secean halchum dagum þam þe we freolsian sceolan and þær þa halchan geryno gehyran and to þan halgestan and to þan hehstan <tidum> to husle gangan, and ealle we sceolon anum gode þeowian þam þe on heofonum is and ealles middangeardes wealdend.

Ker Ite m #	Pag e #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
6	26r	3	alteration	fowertiga	e	above line	medially (feowertiga)	main	B3.5.5	[000600 (35)] He us mid his þrowunge aliesde of þam heordestan and þam grimместan hellewitum for þy we nu on þas halchan tide sculan <onfon> cristes þam halgum <gerynum> we him þis feowertiga nihta on clænnessa and on forhæfdnesse unrihtlices lichaman lustes þæt we mægen on þa eastertid rihtlice and mid clænnesse and mid hihte becuman to þam halgan husle orsorhlice.
6	26r	14	alteration	drucennesse	n	above line	medially (drucennesse)	main	B3.5.5	[000700 (46)] Forþan manige syndan soðfæste weorc þe man wyrcean scæl on þas halgan tid eac þam fæstenne þæt synt ure gelyfedan cyricsocna and halga weccan and halige gebedu and ælmæssan and drucennesse to forganne.
6	26v	15	alteration	trege	he	above line	medially; marked as 'trheege', but must mean 'trehe'	main	B3.5.5	[001000 (70)] Ac beo ge nu geþyldige þah eow man mid wordum trege þæt ge þa yfelan word ne forgylden mid oþrum yfelum wordum.
6	28r	15	alteration	hm	i	above line	medially	main	B3.5.5	[001800 (126)] And cuðlice þa drihten þy þriddan dæge of deaþe aras fram helwarum and þa gebædan him ærest wif to and heom wæs beboden þæt hie urnon and bodedan his apostolum his ærist.

Ker Ite m #	Pag e #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
6	28r	18	alteration	wmman	i	above line	medially (wimman)	main	B3.5.5	[001900 (131)] And he wæs ærest fram þam wimman nu ætywed forþan us ærest deað þurh wifman on gefeoll and þa eft forþan wifmæn ærest bododan and cyþdan mannum his ærist ond þæt wif þæt ærest deaðes byrgde, þa wæs heo eft for þan edwit þrowigende from hire were and þa scylde þe heo þær dyde seo hire wærþ on ecnesse ongewrecen and hira synna weron miclum begoten ofer us.
6	31r	3	alteration	drihtns	e	above line	medially (drihtnes)	main	B3.5.5	[003600 (230)] Þa beoð godes bearn geciged and ða mæn þa ðe doð god and drihtnes willan, þanne wuniað þara saula in ecum wuldre and þare saule mete biþ wutodlice þæt se man healde drihtnes bebodo þa hwile ðe he lifiende sie and ðæt bið ðære saule drinca þæt man him geornlice to gode gebidde and þæt man gelome fæste and godes naman geðence.
6	31r	13	alteration	beoð	o	above line	medially (beoð)	main	B3.5.5	[003700 (239)] And seo ælmesse biþ hiera synna forgifenes and hiera organan beo&eth; þa halgan godes word þe men singað.

Ker Ite m #	Pag e #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
6	31v	3	alteration	cynnges	i	above line	medially (cyninges)	main	B3.5.5	[003900 (247)] And we sculan swiðe geornlice mid urum saulum and mid urum lichaman ahebban þæs heofonlican cyninges naman forþan us wæran of heofonum þurh þane cyning swiðe fægre gife hider onsænde and gif we geornlice his naman begangað.
6	31v	18	alteration	feded	ge	above line	initially	main	B3.5.5	[004200 (261)] Se lichama forðan he sceal beon mid eorðan fed and þæs mannes saul bið godes oroðes and heo forðan sceal beon mid godcundum mægenum and mid husle gefeded and forðan us is to wilnian ne þæt god us gefylle mid soðfæstnesse.
6	32r	10	alteration	md	i	above line	medially	main	B3.5.5	[004400 (274)] Ac gegearwien we ura saula clænnesse mid lufan and mid eaðmodnesse and mid arfæstnesse and mid rummodnesse and mid halignesse and mid smiltnesse and mid geðungennesse and mid bilehwitnesse and mid rihtnesse and mid godcundnesse and geþyldmodnesse and geswigunge.

Ker Ite m #	Pag e #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
6	36r	6	alteration	wrotan	h	above line	medially (wrohtan)	main	B3.5.5	[007800 (406)] <And> <hiera> gebunes ðær ðonne beoþ on þisum witum ða forlegeran and þa godwra ca n and þa welgan þe mid unrihtnesse him begeatan and þa gitseras and þa struder as and þa ðeofas and þa ðeodsceaðan and <ða> logeras and þa gramheortan and þa lyblæccan and þa ðe manige galdor cunnon and þa ðe gelome galaþ and þa unrihtfullan and þa arleasan and þa hatheortan and þa æfestegan and þa yfelan and þa ofernioðan and þa ðe eall yfel wrohtan and þa ðe deofle wæron simle gongende on hiora eardungstowe ðe hie noldan nænige hreowe don hyra synna ær hyra forðfore and hyra anra gehwilc ðara manna ðe nyle his synna geswican.

Ker Ite m #	Pag e #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
6	40r	6	alteration	boð	e	above line	medially (beoð)	main	B3.5.5	[010100 (548)] Ac ðær drihten bið sittende on ðam ecean leohte and þær bið singallice swiðe ormætu brihtnes and þær bið simle restedæg æfter oþrum and þer bið simbel æfter simle and þær beo&eth; þa clænan saula gemængede wið ængla þreatas and heahængla and hie ealle cumað to criste on þam heofonlican wuldre.
7	40v	8	alteration	sealde	ge	above line	initially (in red ink)	main	B3.2.14	[000200 (1)] <Geheraþ> nu, men þa leofestan, hwæt se æþela lareow sægde be manna teoþungceape; he cwæþ; Nu nealæceþ þæt we sceolan ure æhta & amp; ure wæstmas gesamnian, don we þonne geornlice Drihtne þancas þe us þa wæstmas sealde .
7	40v	14	alteration	sealde	ge	above line	initially (in red ink)	main	B3.2.14	[000400 (7)] Hwæt ure Drihten hine gemedemode, þæt he us sealde ealle þa wæstmas þe eorþe forþbringeþ; þeah he hie mannum missenlice dæle, hwæþere he bebead þæt we symle emb twelf monaþ gedælan for his noman þone teoþan dæl on urum wæstmum, & amp; on cwicum ceape.

Ker Ite m #	Pag e #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
7	40v	16	alteration	bringað	ge	above line	initially (in red ink)	main	B3.2.14	[000400 (7)] Hwæt ure Drihten hine gemedemode, þæt he us sealde ealle þa wæstmas þe eorþe for&thorn;bringe&thorn;; þeah he hie mannum missenlice dæle, hwæþere he bebead þæt we symle emb twelf monaþ gedælan for his noman þone teoþan dæl on urum wæstmum, & on cwicum ceape.
7	41r	4	alteration	bæd na	he	above line	btw. words (in red ink)	main	B3.2.14	[000500 (11)] Ne b&aelig;d he no þæs forþon þe him þæs ænig <þearf> wære, ac forþon he wolde ægþær ge ofer heofenum, ge ofer eorþan, us his miltse gecyþon.
7	42v	3	alteration	sealde	ge	above line	initially (in red ink)	main	B3.2.14	[001800 (36)] Hit is þeh wen þæt feala manna þence hwylcum edleane he onfo æt Drihtne, oþþe hu God him þæt eft forgyldan wille, þæt he ær for his noman sealde þæm earman.
7	42v	10	alteration	hundteontigfealdum (abbrev.)	um (abbrev.)	above line	medially (hunteontigumfealdum) (in red ink)	main	B3.2.14	[001900 (38)] Gif ge þonne gelyfaþ, cwæþ Drihten, þæt eow þæt to gode gelimpe þæt ge her on minum naman syllaþ, þonne biþ hit eow nyt geseald, & hit ariseþ eowrum saulum to hundteontigfealdre mede.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
7	42v	13	alteration	sellap	ge	above line	initially (in red ink)	main	B3.2.14	[002000 (41)] Gif ge þonne tweogaþ be þæm ælmessum þe ge for Godes noman sylla&thorn;, & ge eow ondrædaþ þæt ge onfon to lytlum leanum, þonne forleosaþ ge þa ælmessan þe ge nu for Gode syllaþ, & hie eow to nænigre are ne belimpeþ.
7	43v	14	alteration	cwylmed	ge	above line	initially (in red ink)	main	B3.2.14	[002400 (54)] Se þe buton ælmessan & fæstenne leofað se bið on helle cwelmed, & he næfre ræste nafaþ.
7	44r	11	alteration	ynbe	m	above line	medially; ‘n’ struck through (ymbe)	main	B3.2.14	[002600 (58)] Forþon ne þearf þæs nanne man tweogean, þæt seo forlætene cyrice ne hycgge ymb þa þe on hire neawiste lifgeaþ.
7	44r	12	alteration	forpon broðor	ge	above line	btw. words (in red ink)	main	B3.2.14	[002700 (60)] For&thorn;on, bro&thorn;or mine þa leofestan, syllaþ ge eowere teoþan sceattas þyder; & þær Gode dælaþ þam þe heora hadas mid clænnesse healdan, & Godes lof mid rihte began willaþ.

Ker Ite m #	Pag e #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
7	44r	12	alteration	broðor	e	above line	finally (in red ink)	main	B3.2.14	[002700 (60)] Forþon, bro&thorn;or mine þa leofestan, syllaþ ge eowere teoþan sceattas þyder; & þær Gode dælaþ þam þe heora hadas mid clænnesse healðan, & Godes lof mid rihte began willaþ.
7	45v	8	alteration	mæssepryst æt	hie	above line	btw. words (in red ink)	main	B3.2.14	[003200 (72)] & þa lareowas sceolan synnfullum mannum eadmodlice tæcan & læran, þæt hie heora synna cunnon onrihtlice geandettan; forþon þe hie beoþ toþon mislice, & sume swiþe unsyferlice, þæt se man wandaþ þæt he hi æfre asecgge, buton se m&aelig;ssepreost hie &aelig;t him geacsige.
7	46v	4	alteration	cnewe	o	above line	medially (cneowe)	main?	B3.2.14	[003600 (86)] & þone læddon feower awyrgde englas mid mycelre reþnesse, & hine besencton on þa fyrenan ea æt his cneowa ; & hie hine hæfdon geþreatodne mid fyrenum racentum þæt he ne moste gecweþan, Miltsa me, God.
7	47r	6	alteration	hm	i	above line	medially	main	B3.2.14	[003900 (94)] Þonne sægde Sanctus Paulus þæt se biscop nære miltsiende wydewum, ne steopcildum, ne nanum Godes þearfan; þa wæs him forgolden æfter his agenum gewyrhtum.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
7	47r	6	alteration	h`i`m wæs	ða	above line	btw. words	main	B3.2.14	[003900 (94)] Þonne sægde Sanctus Paulus þæt se biscop nære miltsiende wydewum, ne steopcildum, ne nanum Godes þearfan; &thorn;a w&aelig;s him forgolden æfter his agenum gewyrhtum.
7	47r	8	alteration	wrihtum (abbrev.)	ge	above line	initially (in red ink)	main	B3.2.14	[003900 (94)] Þonne sægde Sanctus Paulus þæt se biscop nære miltsiende wydewum, ne steopcildum, ne nanum Godes þearfan; þa wæs him forgolden æfter his agenum gewyrhtum .
7	48v	10	alteration	ðewdom	o	above line	medially (ðeowdom)	main?	B3.2.14	[004600 (113)] Swa Sanctus Paulus sægde, þæt Crist sylfa bebude Moyse þæt he oþrum lareowum sægde, gif hi þæt Cristene folc mid lufan ne mihton gecyrron þæt hi Godes æwe on riht geheoldan, þæt hit þonne manige yfele men mid heora feore gebohtan, þonne gecyrde þæt oþer folc on Godes þonne soþan &thorn;eowdom .

Ker Ite m #	Pag e #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
7	51r	4	alteration	seofðan	o	above line	medially (seofoðan)	main?	B3.2.14	[005500 (145)] & eallum Cristenum mannum is beboden þæt hi ealne heora lichoman seofon siþum gebletsian mid Cristes rode tacne, ærest on ærnemorgen, oþre siþe on underntid, þriddan siþe on midne dæg, feorþan siþe on nontid, fiftan siþe on æfen, syxtan siþe on niht ær he ræste, seofo&thorn;an siþe on uhtan; huru he hine Gode bebeode.
7	51r	8	alteration	gode	s	above line	finally	main	B3.2.14	[005600 (150)] & gif þa lareowas þis nellaþ fæstlice Godes folce bebeodan, þonne beoþ hi wiþ God swyþe scyldige; forþon þæt Godes folc sceal witon hu hi hi sylfe scyldan sceolan wiþ deoflu.
7	51v	5	alteration	secen	ge	above line	initially (in red ink)	main	B3.2.14	[005800 (155)] Se biscop sceal beodan mid þon mæston bebode þæm mæssepreostum, gif hi hi sylfe willon wiþ Godes erre gehealdan, þæt hi secggan þæm Godes folce þæt hi Sunnandagum & mæssedagum Godes cyrican georne secan , & þær þa godcundan lare lustlice gehyran.

Ker Ite m #	Pag e #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
7	52v	1	alteration	wrecan	ge	above line	initially (in red ink)	main	B3.2.14	[006200 (169)] Gif him mon þonne hyran nelle, þonne mot se mæssepreost hit wrecan , swa hit her beboden is, gif se Godes þeow nelle þære cyrican on riht þeowian, þæt he þonne mid læwedum mannum onfo þæs heardestan þeowdomes.
7	54v	5	alteration	oððe ceapingum (abbrev.)	on	above line	btw. words	main	B3.2.14	[007100 (194)] & æghwylcum men is beboden þe on ænigum þingum cræftig sy, oþþe on maran wisdomes oþþe on læssan, þonne agife he symle Drihtne þone teoþan dæl, for his ðæm eorþlicum gestreonum, & for þæs ecan lifes wæstmum; forþon simle Drihten manaþ æghwylcne man þæs ðe he him her syleþ.
7	55r	13	alteration	nigan	o	above line	medially (niogan)	main	B3.2.14	[007600 (206)] Forþon þæt biþ buton synne þæt mon þa nigan dælas on þam men genime, þonne he þæs teoþan dæles Gode forwyrneþ.
7	59v	6	alteration	lufia	n	above line	finally	main	B3.2.14	[009400 (268)] Soþ is þæt is eow secgge, swa hwylc man swa nele Drihten lufian , & his æhta for his naman dælan, þonne genimeþ hi Drihten mid mycclum teonan on him.

Ker Ite m #	Pag e #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
7	59v	11	alteration	7 ðæs	on	above line	btw. words	main	B3.2.14	[009500 (270)] & swa feala earmra manna swa on þæs rican neaweste & þæs welegan sweltaþ, & &he him nele syllan his teoþungsceatta dæl, þonne biþ he ealra þara manna deaþes sceldig & myrþra beforan þæs ecan Deman heahsetle.
7	59v	12	alteration	swelteð	ge	above line	initially (in red ink)	main	B3.2.14	[009500 (270)] & swa feala earmra manna swa on þæs rican neaweste & þæs welegan swelta&thorn; , & &he him nele syllan his teoþungsceatta dæl, þonne biþ he ealra þara manna deaþes sceldig & myrþra beforan þæs ecan Deman heahsetle.
8	64r	10	alteration	scydan	r	above line	medially (scrydan)	main	B3.3.17.3	[001900 (35)] He wolde þam winnendum fultumian, & earme frefran, & hingriendum mete syllan, & nacode scrydan .
8	64r	14	alteration	ðe nede	he	above line	btw. words	main	B3.3.17.3	[002000 (37)] & eall ðæt he on his folgoðe begeat, eall þæt he for Gode sealde butan þære dæghwæmlican andlyfne anre &thorn;e he nede on lyfian sceolde.

Ker Ite m #	Pag e #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
8	64v	7	alteration	bidan	ge	above line	initially	main	B3.3.17.3	[002100 (39)] Gemunde he þæt Godes bebed þæt he sylfa on his godspelle bebead: he swa cwæð þæt se Godes man ne sceolde be ðam mergendæge þencan, ðy læs þæt wære þæt he ðurh þæt ænig þara goda forgulde þe he ðonne ðy dæge gedon meahte, in weninge hwæðer he eft þæs morgendæges gebidan moste.
8	64v	14	alteration	fyrde	ge	above line	initially	main	B3.3.17.3	[002400 (46)] & þæt gelamp sume siðe þæt he ferde mid oðrum cyninges þegnum in þa burh þe Ambinensis hatte.
8	65v	10	alteration	ðeafan	r	above line	medially (ðearfan)	main	B3.3.17.3	[003200 (59)] Snað þa þone in tu, & þa healfne þam &thorn;earfan sealde & & mid healfe hine eft besweop.
8	65v	11	alteration	besweo	p	above line	finally	main	B3.3.17.3	[003200 (59)] Snað þa þone in tu, & þa healfne þam þearfan sealde & & mid healfe hine eft besweop .

Ker Ite m #	Pag e #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
8	67r	5	alteration	doð	ge (abbrev.)	above line	initially	main	B3.3.17.3	[003800 (74)] Wæs in þære dæde sweotol ðæt ure dryhten is swiðe gemyndig þæs cwides þe he sylfa ær cwæð; Swa hwæt swa ge hwylcum earmum men to gode gedoþ for minum naman, efne ge þæt me sylfum do&eth; .
8	67v	8	alteration	byscope	e	above line	medially (byscope)	main	B3.3.17.3	[004300 (84)] Ða forlet he ealne þone woruldfolgoð an, <&> <ða> <gewat> <he> to sancte llario þam biscope , þe in Pictauensis þære byrig wæs bisceop.
8	68v	1	alteration	gecristnod	un	above line	initially	main	B3.3.17.3	[004800 (96)] & þa gelamp sume siðe þæt þær cwom sum gecristnod man to him þæt he wolde mid his lare & mid his bysenum beon ontimbred.
8	68v	14	alteration	wop	e	above line	medially (weop)	main	B3.3.17.3	[005200 (102)] Ða he ða, sanctus Martinus, þæt geseah þæt þa oðre broðor ealle swa unrote leton ymbe þæt lic, & hie utan stodon, þa weop he & eode to him.
8	69r	1	alteration	wyre	c	above line	medially (wyrce)	main	B3.3.17.3	[005300 (105)] Wæs him þæt swiðe mycle weorce þæt he swa ungefullad forðferan sceolde.

Ker Ite m #	Pag e #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
8	69r	2	alteration	feran	ge	above line	initially	main	B3.3.17.3	[005300 (105)] Wæs him þæt swiðe mycle weorce þæt he swa ungefullad for&eth;feran sceolde.
8	69v	5	alteration	ðæ	t	above line	finally	main	B3.3.17.3	[006200 (160)] Þa he ða, sanctus Martinus, &thorn;&aelig;t geseah, þa arn he sona up on þæt hus, & gestod he ongen þam <lige>.
8	69v	9	alteration	broðran	ge	above line	initially	main		
8	70v	7	alteration	7 mycle	on	above line	btw. words	main		
8	71r	5	alteration	halne gesundne	7	above line	btw. words	main		
8	71r	8	alteration	wrohte	ge	above line	initially	main		
8	75r	11	alteration	com	be	above line	initially (in red ink)	main		
8	75v	4	alteration	bræcan	ge	above line	initially	main		
8	75v	13	alteration	geworde	n	above line	finally	main		
8	76r	2	alteration	wordlicum	l	above line	medially (worldlicum)	main		
8	76v	9	alteration	færnesse	forþ	above line	initially	main		